


PIEPS FREERIDE

ultra small
ultra light
just cool!

FREERIDE



Original size
illustration!


 Part# 190125

- 1 Sendekontroll-Leuchte
- 2 LCD-Display: übersichtlich gestaltet und für schlechte Lichtverhältnisse beleuchtet
- 3 Schalter SEND-SEARCH
- 4 dynamische Tonausgabe unterstützt die Verschüttetensuche
- 5 Hauptschalter ON-OFF
- 6 Batteriefach für nur *eine* Batterie



TECHNISCHE DATEN


Gerätebezeichnung: **PIEPS FREERIDE**
Sendefrequenz: 457 kHz
Stromversorgung: 1 Batterie, Alkaline (AA), LR6, 1,5V
Batterielebensdauer: min. 200 Std. Sendebetrieb
Maximale Reichweite: 40 Meter
Temperaturbereich: -20°C bis +45°C
Gewicht: 110 g inkl. Batterie
Abmessungen (LxBxH): 110 x 58 x 24 mm
Zusatzfunktion: iPROBE-Support

 Part# 190125

- 1 Transmission check light
- 2 LCD display: simple overview with illumination for poor light conditions
- 3 SEND-SEARCH switch
- 4 dynamically responsive audio output aids victim search
- 5 ON-OFF main switch
- 6 Battery compartment requires only *one* battery

TECHNICAL DATA

Device designation: **PIEPS FREERIDE**
Transmission frequency: 457 kHz
Power supply: 1 battery, alkaline (AA), LR6, 1,5V
Battery lifetime: min. 200 h Send-mode
Maximum range: 40 metres
Temperature range: -20°C to +45°C
Weight: 110 g incl. battery
Dimensions (LxWxH): 110 x 58 x 24 mm
Option pack: iPROBE-Support

 Part# 190125

- 1 Voyant de contrôle d'émission
- 2 Ecran LCD : Affichage clair avec écran éclairé en cas de manque de luminosité
- 3 Bouton SEND-SEARCH
- 4 Signal sonore progressif facilitant la recherche des victimes
- 5 Interrupteur ON-OFF
- 6 Compartiment pour *une* pile

DONNÉES TECHNIQUES

Désignation de l'appareil: **PIEPS FREERIDE**
Fréquence d'émission: 457 kHz
Alimentation: 1 piles, alcalines (AA), LR6, 1,5V
Durée de vie des piles: min. 200 h Mode émission
Portée maximale: 40 mètres
Plage de température: -20°C à +45°C
Poids: 110 g avec les piles
Dimensions: 110 x 58 x 24 mm
Pack avec options: iPROBE-Support

 Part# 190125

- 1 Spia di controllo della trasmissione
- 2 Display LCD: ben leggibile e illuminato anche in caso di scarsa visibilità
- 3 Interruttore SEND-SEARCH
- 4 Il segnale acustico intelligente facilita la ricerca del sepolto
- 5 Interruttore principale ON-OFF
- 6 Comparto per una sola batteria

DATI TECNICI

Denominazione apparecchio: **PIEPS FREERIDE**
Frequenza di trasmissione: 457 kHz
Alimentazione: 1 batterie, alcalina (AA), LR6, 1,5V
Durata batterie: min. 200 ore in modalità trasmissione
Portata massima: 40 metri
Variazione temperatura: -20°C – +45°C
Peso: 110 g (batteria inclusa)
Dimensioni: 110 x 58 x 24 mm
Pack opzionale: iPROBE-Support



UMSCHALTFUNKTION BEI NACHLAWINE

Nach dem Einschalten erscheint die neu hinzugefügte Programm-Auswahl für eine mögliche automatische Rückumschaltung von Empfangs-Mode in den Sende-Mode (bei Nachlawinen). Hierbei ist es möglich durch gedrückt halten der Umschalttaste von **P0** nach **P3**, **P5** und **P8** umzuschalten. Die Ziffer steht jeweils für die Umschaltzeit in **Minuten**, wobei bei der Einstellung **P0** (Einstellung beim Ausliefern) diese Funktion deaktiviert ist! Bei aktivierter Funktion schaltet das Gerät dann automatisch in den Sende-Modus zurück, wenn in der voreingestellten Zeit kein weiterer Tastendruck erfolgt ist. Kurz vor dem Umschalten ertönt ein Warnsignal.



FALL BACK FUNCTION IN CASE OF A SECOND AVALANCHE

Right after switching on the device, the status of the added automatic fall back function is shown. While keeping the button pressed, it's possible to switch from **P0** to **P3**, **P5** and **P8**. The numbers show the preset time in **minutes**. When using **P0** (default from manufacturer) this function is disabled. When activated, the transceiver automatically falls back to transmit mode, when the preset time has past without any press of the button. Right before falling back, a warning signal is issued!



FONCTION DE RÉINITIALISATION EN CAS DE SECONDE AVALANCHE

Juste après avoir allumé l'appareil, le mode de réinitialisation automatique apparaît. Tout en appuyant sur le bouton, il est possible de passer de **P0** à **P3**, **P5** et **P8**. Les chiffres indiquent le temps d'ajustement avant activation en **minutes**. En mode **P0** (défaut du fabricant), cette fonction est invalide. Une fois activée, l'appareil se remet automatiquement en mode émission une fois le temps de mise en route passé sans toucher le bouton. Juste avant l'initialisation, un signal d'alerte se déclenche.



PASSARE DALLA MODALITÀ RICEZIONE A QUELLA TRASMISSIONE IN CASO DI VALANGA SECONDARIA

Dopo l'accensione compare la nuova scelta del programma che è stata aggiunta con la possibilità di tornare automaticamente dalla modalità ricezione a quella trasmissione (in caso di una valanga secondaria). In questo caso tenendo premuto il pulsante è possibile passare da **P0** a **P3**, **P5** e **P8**. Il numero indica il tempo in **minuti**. Quando il dispositivo si trova su **P0** (come al momento della consegna) questa funzione è disattivata! Quando la funzione è attivata l'apparecchio passa di nuovo automaticamente alla modalità trasmissione se nel tempo che prima è stato programmato non si è più premuto alcun pulsante. Poco prima di cambiare si sente un segnale sonoro.





PRODUKTBESCHREIBUNG

- ✓ Digitales 1-Antennen-LVS-Gerät mit einfacher und übersichtlicher Bedienung – erstmals in Handygröße!
- ✓ Das Freeride hat einen elliptischen Empfangsbereich bis max. 40 Meter
- ✓ Suchstreifenbreite: 30 Meter
- ✓ Die dynamische Feldlinienanzeige und der klare Ton unterstützen die Verschüttetensuche
- ✓ **iPROBE Funktion:** Das Freeride ist über die intelligente Sonde iPROBE kurzzeitig deaktivierbar. Automatisch wird das nächst stärkste Signal angezeigt. Damit bietet PIEPS die weltweit erste wirklich 100%ig sichere Lösung bei der Mehrfachverschüttung!
- ✓ Umschaltfunktion für Nachlawine
- ✓ 110g Gewicht inkl. Batterie: Klein, leicht, dynamisch, cool
- ✓ Abseits der gesicherten Pisten: Niemals ohne PIEPS!



PRODUCT DESCRIPTION

- ✓ Digital 1-antenna transceiver with simple and clear operation – first transceiver in the size of a mobile phone!
- ✓ The PIEPS-Freeride has an elliptical receiving range up to 40m
- ✓ Search-strip width: 30 meters
- ✓ The dynamic field line guiding and the synthetic generated tone are supporting the searching procedure
- ✓ **iPROBE Support:** Like the PIEPS-DSP the Freeride can also be deactivated temporarily by the iProbe and the searcher can focus on the next strongest signal! So PIEPS provides the first truly 100% perfect safety solution for multiple avalanche burials
- ✓ Fall back function in case of a second avalanche
- ✓ 110g weight (incl. battery): Small, light, dynamic, cool
- ✓ In open terrain – off the secured slope Never be without your PIEPS!



DESCRIPTION DU PRODUIT

- ✓ Le DVA numérique a une antenne d'utilisation facile et claire – C'est le premier transmetteur à avoir la taille d'un téléphone mobile !
- ✓ Le Freeride dispose d'une zone de réception elliptique pouvant atteindre jusqu'à max. 40 m
- ✓ Largeur de la bande de recherche: 30 mètres
- ✓ L'indication dynamique des lignes de champ et le son clair facilitent la recherche des victimes
- ✓ **Fonction iPROBE:** Le Freeride est désactivé en peu de temps par la sonde intelligente iPROBE. Le signal suivant le plus fort s'affiche automatiquement. PIEPS offre ainsi la première vraie solution 100% fiable au monde en cas d'ensevelissement multiple !
- ✓ Fonction de réinitialisation en cas de seconde avalanche
- ✓ Poids 110g avec les piles: petit, léger, dynamique, cool
- ✓ En dehors des pistes balisées : jamais sans PIEPS !



DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

- ✓ Apparecchio di ricerca in valanga digitale e ad 1 antenna, semplice e chiaro da utilizzare – per la prima volta disponibile nelle dimensioni di un telefono cellulare!
- ✓ Il Freeride ha un campo di ricezione ellittico fino ad un massimo di 40m
- ✓ Larghezza della fascia di ricerca: 30m
- ✓ La segnalazione dinamica della linea di campo e il segnale acustico ben udibile facilitano la ricerca del sepolto
- ✓ **Funzione iPROBE:** è possibile disattivare il Freeride per un breve periodo di tempo attraverso la sonda intelligente iPROBE. Il segnale successivo più forte viene indicato automaticamente. In tal modo PIEPS offre la prima soluzione al mondo veramente sicura al 100% nel caso di seppellimenti multipli!
- ✓ Cambiamento dalla modalità ricezione a quella trasmissione in caso di una valanga secondaria
- ✓ Peso di 110g, batteria inclusa: piccolo, leggero, dinamico, trendy
- ✓ Fuori pista: mai senza PIEPS!



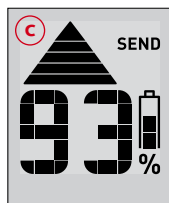
OFF-MODUS



ON-MODUS



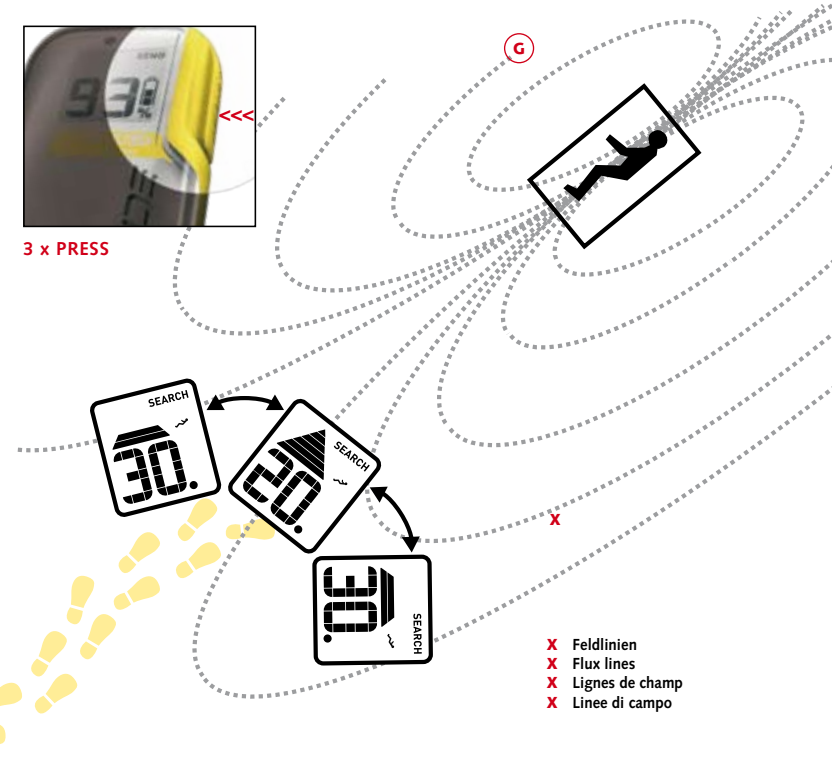
3 x PRESS



SENDE-MODUS



SEARCH-MODUS



- X Feldlinien
- X Flux lines
- X Lignes de champ
- X Linee di campo



- A Anlegen des Freeride-Tragegerüsts**
- B OFF | ON |** Schalten Sie ihr PIEPS Freeride durch 3-maliges drücken des „Send-Search“ Schalters vom Sende- in den Empfangsmodus
- C Sende-Modus:**
Batteriekapazität in %-Angabe; Pfeil blinkt
- D Such-Modus:**
Dynamische Feldlinienanzeige (Pfeil)
Symbol für Mehrfachverschüttung
Entfernungsangabe
- E Symbol „1- Verschütteter“**
im Empfangsbereich
- F Symbol „Mehrfachverschüttung“**
Bei mehreren Verschütteten werden alle Signale gleichzeitig bearbeitet, aber nur das stärkste Signal wird am Display angezeigt
- G** Der Pfeil der dynamischen Feldlinienanzeige ist zu 100% voll, solange sich das Pieps Freeride auf einer Feldlinie befindet



- A Putting on the Freeride carrying strap**
- B OFF | ON |** Switch your PIEPS Freeride from transmit to receive mode by pressing 3 times on the “Send-Search” switch
- C Send-Mode:**
Battery-level in %-indication; flashing arrow
- D Search-Mode:**
Dynamic flux line indication (arrow)
Multiple burial indication
Distance-indication
- E Symbol for “1 victim”** within reception zone
- F Symbol for “multiple burial”**
In a case of multiple burial, all signals are processed simultaneously, but only the strongest signal is shown on the display
- G** The arrow on the dynamic field direction display is 100% full so long as the Pieps Freeride is aligned with a field line



- A Positionner le support du Freeride**
- B OFF | ON |** Pour faire passer votre PIEPS Freeride du mode EMISSION au mode RECEPTION, appuyez 3 fois sur le bouton «Send-Search»
- C Mode émission (SEND):** Capacité des piles en %; clignotement de la flèche
- D Mode recherche:** Indications des lignes de champ dynamiques (flèche)
Symbole « Ensevelissement multiple »
Indications de distance
- E Symbole « 1 victime »** dans la zone de réception
- F Symbole « Ensevelissement multiple »**
En cas d'ensevelissements multiples, tous les signaux sont analysés en même temps mais seul le signal le plus fort s'affiche sur l'écran.
- G** La flèche s'affiche à 100% tant que le PIEPS Freeride se trouve sur une ligne de champ



- A Indossare il porta-Freeride**
- B OFF | ON |** Accendete il Pieps Freeride premendo 3 volte sull'interruttore “send-search”, passando dalla modalità trasmissione a quella ricezione
- C Modalità trasmissione (SEND):** Capacità restante della batteria in %;
La freccia lampeggia
- D Modalità Ricerca:** Segnalazione dinamica delle linee di campo (freccia)
Simbolo „Seppellimento multiplo“
Indicazione della distanza
- E Simbolo “1 sepolto”** nella zona di ricezione
- F Simbolo „Seppellimento multiplo“:**
In caso di vittime multiple vengono contemporaneamente elaborati tutti i segnali, tuttavia solo il segnale più forte viene indicato sul display
- G** La freccia della segnalazione dinamica della linea di campo risulta continua al 100%, fino a quando il Pieps Freeride si trova su una linea di campo

